

Éditorial

Projets de santé pour les enfants et leurs familles en Moldavie

Chère lectrice, cher lecteur,



Sander Mallien
Président du conseil de la fondation Green Cross Suisse

Comme la Biélorussie, l'Ukraine et la Russie, la Moldavie subit encore les conséquences de la catastrophe de Tchernobyl.

À Onitscani, les personnes endurent par ailleurs les

conséquences des essais sur l'uranium dans l'agriculture.

C'est le cas de Nikolai atteint d'une cardiopathie grave à la naissance. Le petit bénéficie d'un suivi médico-social via Green Cross, et d'une alimentation saine régulière. → **Page 1**

Dans le raion de Stefan Voda, l'eau polluée par les engrais chimiques et les pesticides provoque de nombreuses maladies chez les enfants. Depuis 2012, un second projet vise à promouvoir la santé des populations rurales de Stefan Voda. Enfin, une aide spéciale est accordée aux familles des liquidateurs de Tchernobyl. → **Page 3**

En septembre, Green Cross a présenté à Genève une **exposition de photos** très remarquée **avec des œuvres de photographes mondialement connus**. Les clichés affichés sur 100 panneaux représentent les dangers qui pèsent aujourd'hui sur l'environnement, la paix et la population mondiale. → **Page 4**

Votre don permet d'offrir un suivi médico-social à des enfants comme Nikolai. Merci du fond du cœur. Je vous souhaite une agréable période de l'Avent.

Mallien

Uranium radioactif dans l'eau du petit Nikolai



◀ **Nikolai, trois ans, est ausculté par un médecin.**

La grande cicatrice au niveau du cœur rappelle l'opération qu'il a dû subir en raison d'une grave cardiopathie congénitale. Nikolai vit dans une région de Moldavie victime de Tchernobyl et des essais sur l'uranium.

Photo: Olga Topor, Programme de médecine sociale Moldavie

Par **Maria Vitagliano**

Nikolai a dû très tôt être soumis à une opération du cœur. Mais la cardiopathie congénitale dont il était atteint a laissé des séquelles durables. Le bambin est astreint à un suivi médical régulier. Nikolai vit à Onitscani, un village situé dans une zone touchée par les essais sur

l'uranium, déjà mise à mal par la catastrophe de Tchernobyl, la Moldavie ayant également été touchée par l'accident.

Durant ces dix dernières années, le nombre de nouveaux-nés souffrant de graves malformations et d'enfants atteints de maladies cancéreuses n'a cessé d'augmenter. Or le système de santé en Moldavie, l'un des pays les plus pauvres d'Eu-

Projet de médecine sociale à Onitscani, en Moldavie



Photos: Olga Topor, Programme de médecine sociale Moldavie

▲ Avant la sieste ...

Cet été, Nikolai (en haut à gauche sur la photo) a été accueilli au jardin d'enfant soutenu par Green Cross. Il est pris en charge médicalement et grandit dans un cadre sain.

→ Suite de la page 1

rope, ne permet que des diagnostics et des traitements très limités. Bon nombre de patients ne peuvent s'offrir une aide médicale. Le programme international de médecine sociale de Green Cross soutient donc activement les projets de santé indispensables dans les régions contaminées (encadré page 3). L'objectif de Green Cross à Onitscani est



▲ **Site d'essais secrets sur l'uranium à Onitscani.** Quatre-vingt dix pour cent des nappes phréatiques du village sont tellement polluées que les personnes ont pour consigne de ne plus la boire.

de faire face à des nappes phréatiques et une eau potable polluées par ailleurs par de l'uranium radioactif.

Malformations des nouveaux-nés

Jusqu'en 1986, des essais sur l'uranium ont été menés secrètement sur un site expérimental aux abords d'Onitscani. De la radioactivité a été relâchée dans des conduites souterraines. Les personnes qui travaillaient dans les champs sont aujourd'hui atteintes d'un cancer ou sont décédées très jeunes. Souvent, leurs enfants et petits-enfants souffrent de malformations ou de handicaps. Les grands-parents de Nikolai ont eux aussi travaillé dans la région. Le couple qui a tout juste atteint la soixantaine est très malade et très affaibli.

À Onitscani, quatre-vingt dix pour cent des nappes phréatiques sont contaminées. Les maladies cardiovasculaires, le cancer, les troubles visuels et les malformations chez les nouveau-nés se multiplient dans la

population. Le projet de Green Cross est réalisé en étroite collaboration avec l'administration communale d'Onitscani, avec comme priorité le suivi médico-social, les réunions d'informations au sein des écoles et de l'association des mères, sur la pollution, la prévention des risques et la promotion de la santé.

Améliorer les conditions de vie

Le projet doit permettre d'améliorer la santé des enfants, des jeunes, des mères célibataires et des familles. Chaque année, les enfants et les jeunes sont soumis à une visite médicale, et des camps thérapeutiques sont organisés pour les enfants malades. Dans les écoles, les enfants les plus démunis reçoivent gratuitement un repas chaud et équilibré.

Le projet contribue à améliorer les conditions médico-sociales de



▲ **Nikolai et sa Maman avant l'auscultation.** Au jardin d'enfants, Nikolai reçoit un suivi médical et un soutien attentionné. Le garçon apprécie les quatre repas quotidiens distribués sur place.

nombreuses familles malades et dans le besoin. Il s'agit de promouvoir le sens de la communauté et d'encourager les enfants, les jeunes et les adultes à faire quelque chose pour améliorer durablement leurs conditions de vie. ■

LES NOUVELLES GREEN CROSS
N° 4, novembre 2012

Rédaction, édité par
Green Cross Schweiz/Suisse/Svizzera
Fabrikstrasse 17
CH-8005 Zurich
Téléphone +41 (0)43 499 13 13
Fax +41 (0)43 499 13 14
info@greencross.ch
www.greencross.ch

Dons, compte postal 80-576-7

Téléchargement au format PDF sur
www.greencross.ch/de/publikationen.html

Rédaction, concept
Romano Hänni, Büro für Gestaltung, Bâle

Impression
Neue Druck AG, Busstlingen

Parution trimestrielle



Le label de qualité ZEW O atteste

- d'un usage conforme au but, économique et performant de vos dons
- d'informations transparentes et de comptes annuels significatifs
- de structures de contrôle indépendantes et appropriées
- d'une communication sincère et d'une collecte équitable des fonds

Projet de médecine sociale à Stefan Voda, en Moldavie

Tchernobyl et pesticides: les ravages se poursuivent

► **Elena Caisin, 16 ans, aide au jardin. Elle a perdu son œil gauche après une tumeur.**

Liquidateur au moment de Tchernobyl et victime des radiations, son père est en invalidité. Selon les médecins, le cancer d'Elena est une conséquence directe de l'accident. Sa santé est aussi menacée par les pesticides présents dans l'eau.



Photo: Olga Topor, Programme de médecine sociale Moldavie

■ **La santé des habitants de Stefan Voda est au cœur de notre action: les familles des liquidateurs reçoivent une aide médicale et psychologique, et la qualité de l'eau est contrôlée.**

Par **Maria Vitagliano**

Le deuxième projet en Moldavie vise à promouvoir la santé des populations rurales de Stefan Voda. La pollution de l'eau et des sols menace dangereusement la santé des habitants de la région.

Sur les 17491 enfants âgés de 0 à 11 ans, 1049 sont atteints d'une maladie grave. Les décès par tumeurs malignes se multiplient à la vitesse grand V. On observe une augmentation considérable des cas de cancer chez les jeunes depuis ces dernières années. Les pollutions anciennes (Tchernobyl) et récentes (pesticides dans l'eau, les sols et l'alimentation) menacent la santé des habitants de Stefan Voda. Une quarantaine d'anciens liquidateurs intervenus sur les

lieux de la catastrophe vivent encore dans cette région. Un grand nombre de liquidateurs ont déjà perdu la vie. Les enfants des liquidateurs comme Elena Caisin (*photo ci-dessus*) souffrent d'un cancer et d'autres maladies graves.

Grâce au projet, les habitants peuvent passer des examens médicaux, et une étude sur la qualité de l'eau est menée comprenant des analyses de l'eau potable et des produits agricoles. Dans les écoles, des cours sont dispensés pour informer les élèves sur la pollution par les pes-

ticides, les moyens d'éviter les intoxications et sur diverses questions de santé. Les liquidateurs et leurs familles font l'objet d'un suivi médi-

«Nos chances de survie sont réduites car nous sommes pauvres.»

Sinaida Caisin, Maman d'Elena.

cal et psychologique et sont soignés en conséquence. Un camp thérapeutique est organisé pour permettre aux enfants de se ressourcer. ■

Green Cross en Moldavie: 3 projets pour les enfants et leurs familles

En Moldavie, le nombre d'enfants atteints de graves malformations a fortement augmenté. En cause: les contaminations radioactives de Tchernobyl, les essais sur l'uranium et la pollution chimique de l'eau et des sols. Le programme international de médecine so-

ciale de Green Cross soutient les familles à Onitscani (pages 1 et 2), à Stefan Voda (compte rendu ci-dessus) ainsi que le centre de rééducation et de réinsertion CRIS pour enfants et jeunes handicapés à Chisinau, via des projets de santé.

Exposition de photos Green Cross à Genève, au bord du Léman

Sensibiliser l'humanité aux grands défis de notre monde



Photo: Martina Favaretto

▲ 100 panneaux pour dénoncer les risques pesant sur la planète.

Les photos exposées sur la promenade du lac Léman ont fortement interpellé le public. Elles présentent les défis à relever d'urgence.

Par **Nathalie Gysi**

En partenariat avec la ville de Genève, Green Cross International a réuni dans une exposition de photos les défis les plus pressants qui se posent à l'humanité. L'exposition s'est tenue en septembre à Genève, sur le Quai Wilson longeant le lac, très fréquenté.

L'exposition itinérante a été inaugurée par Mikhaïl Gorbatchev, fondateur de Green Cross International en 1993, le Maire de Genève, Rémy Pagani, le Président de Green Cross International, Alexander Likhotal et Philippe Matthey, Secrétaire général du département de l'intérieur, de la mobilité et de

l'environnement du canton de Genève. Dans son discours d'ouverture, le maire Pagani s'est exprimé ainsi: «L'exposition de Green Cross International s'inscrit parfaitement

L'exposition a eu le mérite de sensibiliser la population à des sujets graves.

dans l'esprit de Genève, cette tradition qui fait de notre ville un lieu de dialogue et d'échanges, dont la finalité est de mettre sur pied des projets concrets et de trouver des solutions à des problèmes planétaires.»

Les photos choc prises par des photographes sympathisants écologues

Des stars de la photo engagées

Plus de dix photographes ont fourni des photos pour l'exposition de Genève, parmi eux le photographe primé, auteur de documentaires et défenseur de l'environnement Sebastian Copeland ainsi que Luc Hardy, photographe, entrepreneur et célèbre défenseur de l'environnement.

giques (*encadré ci-dessus*), annotées de textes en anglais et en français présentées sur 100 panneaux mettent en lumière les menaces pesant actuellement sur l'environnement, la paix et l'humanité. Des milliers de personnes ont suivi l'exposition, découvrant avec intérêt les sujets présentés. De nombreux passants se sont renseignés sur les projets de Green Cross, proposant parfois de faire un don. Likhotal ne cache pas son enthousiasme: «cette exposition aura eu le mérite de sensibiliser la population à des sujets sensibles.»

L'exposition sera présentée dans d'autres villes. Des demandes nous sont déjà parvenues d'Autriche, de France et du Brésil (contact: communication@gci.ch). Possibilité de visionner l'exposition dans son intégralité sur www.gcint.org/media-gallery/detail/828/1701, ainsi que les entretiens avec les photographes. ■

Offrir l'espoir d'un monde meilleur

Le chemin vers un avenir humain et écologique – un don ou un legs en faveur de Green Cross Suisse

Demain encore, des catastrophes environnementales continueront de porter atteinte à la vie d'enfants. Y aura-t-il quelqu'un aux côtés de ces enfants innocents injustement touchés? En offrant un don à Green Cross Suisse

ou en lui faisant un legs, vous offrez vous aussi de l'espoir pour l'avenir. N'hésitez pas à contacter Sander Mallien, Président du conseil de la fondation Green Cross Suisse. Celui-ci se tient volontiers à votre écoute au 043 499 13 13.